https://doi.org/10.5007/2175-8026.2026.e115456

IMAGINED GEOGRAPHIES AND DIASPORIC WORLD-MAKING: COMICS, SCI-FI, AND TRANSNATIONAL NARRATIVE IN JUNOT DÍAZ'S *THE BRIEF WONDROUS LIFE OF OSCAR WAO*

Tohid Teymouri[1]*
[1]University of Zanjan, Zanjan, Iran

Abstract

This paper examines how Junot Díaz's *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao* (2007) reconceptualizes diasporic identity through its protagonist's engagement with transnational popular culture—comics, science fiction, fantasy, and anime. Drawing on theories of diaspora space, narrative cartography, and third-space hybridity (Brah, Tally, Bhabha, Appadurai), the analysis argues that Oscar's immersion in fictional worlds constitutes a counter-cartography that collapses the boundaries between historical and speculative geographies, positioning the Trujillo dictatorship alongside mythic tyranny and the *fukú americanus* alongside comic-book lore. Through close textual analysis, the study shows how Oscar's transnational fandom offers alternative modes of cultural citizenship beyond ethnic and national frameworks, exemplifying the bidirectional flow of narrative across the Americas. The paper contributes to hemispheric American studies by demonstrating how marginalized communities transform global popular culture to articulate complex diasporic identities.
Keywords: cartography; diaspora; fandom; hybridity; speculative fiction.

Introduction

Migration narratives within the Americas have historically been shaped by the intersecting forces of political upheaval, economic displacement, and complex processes of cultural negotiation across national and linguistic borders. In the case of Dominican migration, the mid-to-late twentieth century was profoundly influenced by two interlinked historical trajectories: the authoritarian

* Tohid Teymouri is the assistant professor of the University of Zanjan. His interests are contemporary fiction, literary theory, psychoanalysis, and literature & philosophy. His recent publication is "Foucault's Heterotopias and the Redemptive Spaces of Saul Bellow's Fiction," *New Approaches to Literary Criticism and Lacanian Pstchoanalysis* (Persian). He is also a creative writer and translator. Email: tohidteymouri@znu.ac.ir. ORCID: https://orcid.org/0000-0002-5017-7432.

Esta obra tem licença *Creative Commons*
http://creativecommons.org/licenses/by/4.0

rule of Rafael Trujillo (1930–1961), whose regime was marked by militarized oppression, nationalist propaganda, and institutionalized violence, and the subsequent expansion of United States geopolitical involvement in the Caribbean, particularly through interventionist policies and economic penetration. These conditions stimulated significant migratory flows that reshaped the demographic and cultural landscape both within the Dominican Republic and in diasporic communities abroad. By the latter half of the century, concentrated settlements in metropolitan hubs such as New York City, northern New Jersey, and Miami had produced robust diasporic networks and literary traditions attuned to the tensions between preserving homeland memory and negotiating assimilation into new socio-cultural environments (Peguero, 2004; Torres-Saillant, 1999).

Junot Díaz's *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao* (2007) is frequently positioned within this tradition as an intergenerational saga that examines displacement, identity fragmentation, and the enduring legacies of colonialism and dictatorship—most famously framed through the *fukú americanus* curse, a transhistorical affliction that binds personal trauma to hemispheric histories of conquest. While substantial critical scholarship has foregrounded the novel's reconstruction of Dominican history and its interrogation of the hybrid cultural identity of the diasporic subject—as in Monica Hanna's (2010) account of the text's "historiographic battle royal" against Trujillan official history, Jennifer Harford Vargas's (2014) analysis of narrative form as *zafa*, and José David Saldívar's (2011) reading of the *fukú americanus* through the colonial matrix of "Americanity"—comparatively less attention has been given to the novel's sustained engagement with global popular culture as a constitutive force in Oscar's subject formation. Although Toby S. Miller (2011) and Maria Lauret (2016) have begun to take Díaz's speculative idiom seriously, the intertextual incorporation of comics, science fiction, fantasy literature, and Japanese anime has rarely been theorized as an integral practice of diasporic spatial mapping. Oscar's narrative geography is not bounded solely by the physical coordinates of the Dominican Republic and the United States. Rather, it expands into transnational and imagined terrains, encompassing the worlds of comics, Tolkien's Middle-earth, and post-apocalyptic anime settings such as Akira's Neo-Tokyo. These fictional universes operate as critical sites of refuge and imaginative agency—"safe houses" within an otherwise alienating inter-American reality—where Oscar can articulate forms of belonging unavailable in either the homeland or diaspora's everyday social life.

This paper advances the argument that Oscar's deep immersion in speculative world-building represents a distinctive form of narrative travel: a cartographic practice through which identity and community are mapped across culturally and spatially diverse terrains, often in defiance of conventional migration's limitations. By situating *Oscar Wao* at the intersection of diaspora studies and narrative geography, the analysis expands the scope of hemispheric literary discourse to encompass the circulation, translation, and re-domestication of global popular culture within Caribbean and Latinx contexts. This framework underscores how cultural commodities—comic books, fantasy sagas, role-

playing games, and serialized media—move dynamically across geopolitical and linguistic boundaries, thereby creating alternative, hybrid cartographies of belonging that challenge the hierarchical structuring of cultural value under colonial and capitalist regimes. In doing so, the novel not only interrogates the politics of diaspora but also redefines the imaginative dimensions of transnational identity-making in the Americas.

The central thesis of this paper is that Oscar's speculative world-building is not supplementary but constitutive of diasporic subjectivity: it functions as a narrative cartography through which Dominican political memory, U.S. immigrant experience, and global media circulation are mapped onto one another within a single textual third space. To pursue this argument, the study has three objectives: first, to synthesize a theoretical framework drawn from diaspora studies, literary geography, and decolonial thought; second, to situate the novel within the material history of Dominican migration and hemispheric media circulation; and third, to demonstrate, through close textual analysis, how Oscar's fandom operates as diasporic cartography, as a chosen margin of resistance, and as a vehicle of bidirectional inter-American narrative exchange. Methodologically, the analysis proceeds through close reading of Díaz's narration, footnotes, and intertextual references, read against the theoretical apparatus, in order to trace how speculative geographies acquire geopolitical meaning when refracted through Caribbean diasporic experience.

Routes, not roots: mapping diaspora, hybridity, and global cultural circulation

The theoretical question guiding this paper is how Oscar's reading of comics, fantasy, and science fiction becomes a way of mapping Dominican diasporic experience, rather than simply escaping it. Three linked processes require explanation: the migration history and social relations in which Oscar reads; the circulation of the genre texts available to him; and the novel's formal arrangement of those texts alongside Dominican history. Brah's account of diaspora space addresses the first process, Appadurai's mediascapes the second, and Tally's narrative cartography the third. Bhabha's third space helps describe the resulting encounter between cultural registers, while hooks clarifies what is—and is not—resistant about Oscar's marginal position. These concepts therefore do not offer interchangeable descriptions of hybridity. Together, they provide a sequence of questions for the close readings that follow: where does Oscar read from, how do the stories reach him, and what does Díaz make their juxtaposition do?

Avtar Brah (1996) theorizes that diasporic space expands the analysis of migration beyond literal geography to encompass symbolic geographies of memory, desire, and representation. In her framework, diaspora includes both the material conditions of migration—housing, labor, legal status—and the symbolic practices through which identities are narrated, transmitted, and transformed across time and space. The lived and the imagined are inseparable: cultural

memory and narrative traditions travel alongside migrating bodies, reshaping the landscapes of both homeland and hostland. Brah's account matters here because Oscar's imagined affiliations do not replace the material conditions of diaspora: they take shape within a family history of migration, racialization, and political violence. Reading his fandom within diaspora space therefore prevents the paper from treating fictional worlds as a refuge detached from the Dominican Republic and New Jersey. The question is instead how Oscar brings those worlds into relation with the places and histories he already inhabits.

Paul Gilroy (1993) envisions Black Atlantic as a transnational network of memory, cultural production, and political thought connecting Africa, the Caribbean, Europe, and the Americas. Each node influences and is shaped by the others, generating reciprocal exchanges that produce hybrid forms neither wholly local nor entirely foreign, but bearing the imprint of multiple geographies and histories. Rejecting reductive nationalist paradigms, Gilroy advances the concept of the Black Atlantic as a transcultural, transnational formation that is "rhizomorphic" and "fractal" rather than bound by homogeneous nation-states (Gilroy 4-6). Gilroy is useful to this argument not as a second general definition of diaspora, but as a challenge to a one-way account of cultural influence. Oscar does not merely receive U.S. and Japanese popular culture: the novel rereads those genres through Dominican dictatorship, migration, and family memory. Gilroy's emphasis on routes thus helps frame the paper's later claim about narrative exchange, while the close readings must establish precisely how that exchange occurs in Díaz's text.

The convergence of disparate spatial registers—the intertwining of distinct geographic, historical, and imaginative terrains—constitutes a central concern in Franco Moretti's (1998) theorization of literary geography. This critical approach interrogates the spatial dimensions of literary production, examining how narrative form participates in the construction, circulation, and transformation of geographic knowledge. Moretti distinguishes between "space in literature" (fictional geographies such as Balzac's Paris or Austen's England) and "literature in space" (the historical mapping of literary production, distribution, and readership) (3-4). Both are subjected to the same cartographic method: textual features—such as the spatial origins and destinations of plots—are abstracted into data, quantified, and diagrammed. In Moretti's formulation, literature is not passively situated within pre-existing spatial frameworks; rather, it actively produces and reorganizes space by forging connections between locations through plot structures, patterns of character movement, and thematic configurations. Such narrative linkages can collapse geographical distances, juxtapose otherwise disconnected worlds, and generate cartographies governed by narrative logic rather than by the constraints of empirical or cartographic realism.

Moretti establishes the broad premise that literary form can organize spatial relations; Tally's narrative cartography supplies the more specific method used here. Rather than plotting locations quantitatively, this paper reads how Díaz's narration places Dominican sites and histories in relation to speculative settings

and figures. When the narrator calls Trujillo "our Sauron, our Darkseid" (Díaz 2), the analogy does more than add a familiar reference: it asks readers to interpret dictatorship through a genre vocabulary that Oscar knows intimately. Narrative cartography names this formal act of selection and connection. It is the paper's principal tool for examining how footnotes, comparisons, and intertextual references produce an imagined geography with historical stakes.

In *Orientalism*, first published in 1978, Edward W. Said (2000) introduces the concept of imaginative geography to describe the process by which the world's spatial divisions are culturally constructed, politically maintained, and discursively perpetuated over time (5). Imaginative geography refers to a mapping of difference in which boundaries are drawn, not based on immutable physical realities, but according to systems of representation that connect knowledge to power. However, there are possibilities for remapping that bring a geopolitical lens to narrative space, framing it as the redefinition of spatial boundaries through cultural work shaped by colonial histories, diasporic trajectories, and global power structures. Remapping is not merely figurative; it actively reorganizes the conceptual geographies that underpin political and social understanding, unsettling imperial cartographies that divide the world into centers and margins, "civilized" and "othered" zones. Cultural narratives—literature, art, film—thus become tools for contesting hegemonic mappings and reclaiming representational power. In this framework, spatial imagination is a site of political struggle, where maps are revealed as encodings of authority and hierarchy rather than neutral depictions. Said makes it necessary to ask not only whether Díaz joins real and fictional places, but whose authority is altered by that joining. When Dominican history appears alongside globally familiar fantasy lore, the novel contests the expectation that Caribbean political experience must be explained in a separate, subordinate register. The analysis below examines that challenge in the narrator's comparisons and footnotes, rather than treating every juxtaposition of places as inherently resistant.

Homi Bhabha's (1994) third space theory offers a lens for understanding the production of hybrid geographies within intercultural encounters. Hybridity here is not a simple merging of distinct traditions, but a dynamic site of negotiation where new cultural forms emerge through the disruption and rearticulation of existing ones. This process unsettles binaries such as center/margin, colonial/postcolonial, and authentic/inauthentic, revealing them as fluid and contingent (3-4). The third space is transformative, generating configurations that cannot be contained within a single cultural frame. It recombines elements from disparate origins into novel expressions that exceed their source contexts. Spatially, it encompasses both material geographies—lived environments, migration routes, place-based social relations—and imagined geographies, shaped through narrative, aesthetic, and symbolic systems. Operating as both a physical and discursive arena, the third space enables new modes of meaning, belonging, and spatial identity to be forged.

For this paper, Bhabha's third space names the *result* of the narrative connections described by Tally, not an additional map of places. Díaz's text gives Dominican historical knowledge and speculative genre knowledge room to modify one another without presenting either as the pure or authoritative original. This distinction matters to the close reading: identifying a reference to Tolkien or comics is not, by itself, evidence of hybridity. The relevant evidence is the novel's use of such references to make Dominican history legible in a new narrative register—and, in turn, to give that register meanings it did not carry independently.

bell hooks' (1990) reconceptualization of marginality as a site of resistance challenges dominant views that frame the margin solely as exclusion or lack. For hooks, marginality can be *chosen* as a strategic vantage point from which to critique, subvert, and reimagine dominant structures. This reframing shifts the margin from passivity to agency, positioning it as an intentional, generative locus for oppositional cultural and political practice. Marginality here is not merely a socio-economic condition or the byproduct of inequality, but a creative stance as she states that there is a "definite distinction between that marginality which is imposed by oppressive structure and that marginality one chooses as site of resistance, as location of radical openness and possibility" (hooks 22). hooks' distinction between imposed and chosen marginality provides a necessary check on the reading of Oscar's fandom. His exclusion from dominant ideals of Dominican masculinity is not freely chosen, nor does suffering automatically become resistance. The question for the analysis is where Oscar actively uses reading and writing to contest the standards by which he is judged, and where those practices cannot overcome the social constraints he faces. hooks thus sharpens, rather than simply celebrates, the paper's claim about imaginative agency.

Arjun Appadurai's (1996) concepts of ethnoscapes, mediascapes, and ideoscapes map the circuits through which cultural artifacts travel in a globalized, diasporic world. Ethnoscapes capture the movement of people—migrants, refugees, tourists, transnational laborers—whose mobility reshapes local cultural landscapes. Appadurai defines mediascapes as referring both to "the distribution of the electronic capabilities to produce and disseminate information (newspapers, magazines, television stations, and film-production studios)" and to the cross-border circulation of media forms that allow narratives to travel far beyond their origins (35). Ideoscapes chart the spread of political ideologies, philosophical systems, and moral discourses, often embedded within cultural production. These scapes are deeply interwoven, producing hybrid cultural spaces where the local and global are inseparable. A cultural text does not simply migrate intact; it is refracted through the lived experiences of mobile populations (ethnoscapes), mediated by global cultural industries (mediascapes), and shaped by the ideological frames within its narratives (ideoscapes). Appadurai's model reveals how transnational flows continually disrupt distinctions between origin and destination, authenticity and adaptation, local and global.

The interaction of Appadurai's scapes produces reciprocal cultural flows in which artifacts circulate across multiple dimensions of transnational exchange,

gaining new resonances at each stage. Cultural forms originating in one region may enter diasporic spaces via global media networks, where they are reinterpreted through the lived experiences, historical memories, and political contexts of migrant communities (45). These reworked artifacts—infused with symbolic, ideological, or affective layers—are then re-exported into global circulation, carrying the transformed meanings from these intermediary settings. Appadurai's model connects the paper's historical context to its textual analysis. Migration shapes the social world in which Oscar encounters popular culture; cross-border media circulation helps explain the availability of those genres; and the novel's account of dictatorship changes what its genre references can mean. The argument is not that every text Oscar reads automatically becomes a political statement. It is that Díaz's narration makes particular acts of reading and comparison politically significant. The following section therefore establishes the migratory and media conditions of Oscar's fandom before examining how the novel turns those conditions into narrative form.

The framework developed here moves from conditions to form to consequence. Brah and Appadurai help establish the diasporic and media conditions under which Oscar encounters speculative genres. Tally then directs attention to Díaz's formal practice: the comparisons, footnotes, and shifts of register that connect those genres to Dominican history. Said and Bhabha help assess what is at stake in the resulting spatial and cultural relations, while hooks tests whether Oscar's use of them amounts to resistance rather than simply compensating for exclusion. The following historical section addresses the first step; the close readings then examine the second and third. This sequence keeps the paper's central claim open to textual demonstration: Oscar's fandom becomes diasporic cartography through what the novel *does* with his reading, not simply because he reads across cultures.

Historical context: Trans-American migration & popular culture circulation

The Dominican Republic's mid- to late-twentieth-century history was shaped by political upheaval, entrenched authoritarianism, and U.S. intervention in Caribbean geopolitics. Rafael Trujillo's dictatorship (1930-1961), known for violent suppression of dissent and racially inflected nationalism, relied on a pervasive cult of personality and militarized surveillance (Wucker, 1999). The 1937 "Parsley Massacre" against Haitian migrants and systemic fear left a lasting imprint on Dominican political memory both domestically and across the diaspora. Trujillo's assassination in 1961 failed to secure lasting democracy: Juan Bosch's brief presidency was followed by a 1965 civil war, prompting direct U.S. military intervention (Atkins and Wilson, 1998). Joaquín Balaguer's authoritarian-leaning administration spurred significant migration to the United States, as Dominicans sought both economic opportunity and political refuge (Grasmuck and Pessar, 1991).

From the 1960s into the early 2000s, Dominican migration became one of the fastest-growing immigrant populations in the U.S., concentrated in New York City, New Jersey, and Rhode Island (Hernández, 2012). These communities maintained strong transnational ties through remittances, travel, and bilingual cultural spaces. Junot Díaz, raised in New Jersey within this milieu, reflects this dual attachment in *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*. Twentieth-century U.S.–Latin American cultural relations, shaped by Franklin D. Roosevelt's Good Neighbor Policy, facilitated the hemispheric circulation of Hollywood films, pulp novels, and comic strips. Even after the policy waned, U.S. media penetrated Caribbean markets through newsstands, merchants, and later, cable and VHS. By the 1980s–1990s, the globalization of media brought Marvel and DC comics, Star Wars VHS tapes, and Japanese anime such as *Robotech* and *Dragon Ball Z* into Dominican and diasporic households.

This shared repertoire built cultural bridges between Santo Domingo and diaspora enclaves. Scholars note that diasporic consumption of foreign media involves cultural re-domestication, reinterpreting imported narratives through local political and historical frameworks. Oscar's engagement with speculative fiction stems from these material conditions; his comics, novels, and anime are tangible artifacts of hemispheric media flows. In this light, Oscar's fandom is inseparable from migration history. References to Mordor mark the porousness of diasporic media environments, where Caribbean migrants and their descendants circulate cultural imports alongside physical travel. His imagined worlds are personal yet geopolitical—products of transnational media globalization refracted through the same historical forces that shaped his family's migration.

Oscar's fandom as diasporic cartography and decolonial practice

Oscar de León's sustained engagement with comics, fantasy epics, and Japanese anime has been widely interpreted by critics as a displacement activity—a self-fashioned refuge from the exigencies of Dominican diasporic masculinity and the isolating conditions of his social life. However, when examined through the interpretive frameworks of diaspora studies and narrative geography, Oscar's cultural investments appear less as escapist withdrawal than as constitutive spatial practice. His encyclopedic fluency in Tolkien's Elvish, Marvel Universe, and Akira's Neo Tokyo reflects an active, self-directed mapping of fictional terrains that intersect with, refract, and comment upon the lived geopolitical realities of the Dominican Republic and U.S. immigrant life. These speculative geographies operate as hybrid spaces—blending the imagined with the historical—in which thematic, tonal, and ethical registers overlap. Díaz embeds them in Oscar's grammar of selfhood so deeply that his mastery of Morgoth's Bane or Darkseid's Omega Effect cannot be disentangled from the omnipresent specter of the *fukú americanus*. As Lauret (2016) shows, Díaz fuses English, Spanish, Haitian Creole, and the lexicon of speculative genres into a deliberately unpoliced, seditious language that refuses to domesticate Dominican diasporic experience for

monolingual or monocultural audiences. Through their blending, interaction, and coexistence, these languages and registers form a distinctive personal speech style—what Díaz often describes in his own direct and unmistakable way, creating "your own goddamn idiom. You just create this entire language, and in some ways, it holds you together" (Díaz, Shook, and Celayo, 2008 14). Such translingualism is not only an aesthetic choice but a decolonial act, collapsing linguistic hierarchies and embedding the novel's counter-cartographic mapping within its very fabric. As Miller observes, Díaz "legitimates [science fiction] as a powerful lens through which to view the world" (92), allowing both Oscar to frame diasporic and historical experience in a vocabulary that contests the limits of realist narration.

From the novel's opening chapter, the narrator engages in a mode of double mapmaking, conflating geopolitical history with speculative mythology. Rafael Trujillo is introduced as "our Sauron, our Darkseid, our Once and Future Dictator" (Díaz 2), collapsing the register of political terror and mythic villainy into a single narrative currency. Santo Domingo is positioned as "Ground Zero of the New World," while the narrator's fantasy references place Dominican history in conversation with imagined landscapes of siege and authoritarian power like Gondor's besieged battlements. This deliberate intermingling indicates that Oscar's identity is manufactured and sustained across two intersecting cartographies: the concrete landscapes of the Americas, marked by dictatorship, exile, and diasporic settlement in New Jersey; and the fictional universes that comprise his personal mythos, in which struggles against cosmic tyrants mirror historical contests against authoritarian rule, and fantastical journeys enact migration routes inaccessible to him in material terms.

Within this framework, Oscar's cultural consumption operates as a form of cognitive migration through Appadurai's mediascapes: an imaginative movement among settings such as Mordor and Neo-Tokyo that gives him additional ways to interpret life in Paterson, NJ, and Baní, DR. Just as his family navigates the routes between island and mainland, Oscar moves through novels, comics, and serialized television, carrying with him a diasporic consciousness that refuses to quarantine the Dominican past from the speculative present. These fictional geographies function not as escapist overlays but as narrative engines in which diasporic memory, alternative futurisms, and cultural hybridity converge—rendering Oscar's life, in his own words, "the kind of story we were all living in" (Díaz 6).

Díaz's narrator deliberately collapses the boundaries between the fictional and the real, rendering Oscar's fantasy worlds coextensive with the geopolitical landscape of his birthright. The novel's engagement with DC Comics' Batman offers a specific connection between superhero narratives and Dominican political violence. Sepulveda reads Yunior's comparison of Beli's survival to Batman's ordeal in *The Dark Knight Returns*, set in Gotham City, as an attempt to convey her experience through a familiar superhero narrative. He also emphasizes the limits of this analogy: translating Beli's trauma into a male superhero's struggle risks

obscuring the gendered specificity of her suffering (Sepulveda 28–29). Mordor's looming, all-encompassing darkness becomes an explicit metaphor for the *fukú americanus*, the transgenerational curse that Díaz situates as the inheritance of colonial conquest, slavery, and dictatorship. *Fukú americanus* operates in Díaz's novel as both an analytic for naming the enduring structures of coloniality and, when taken literally, a potential catalyst for fatalistic passivity. These equivalences do not emerge passively from Oscar's private imagination; they are narratively engineered by Díaz, in a way that the novel was intentionally conceived to braid speculative world-building with Caribbean political trauma. Oscar's mastery of these fictional terrains—his fluency in Elvish, his ability to distinguish between Marvel universes, his recognition of Darkseid's Omega Effect—operates, in Díaz's authorial framing, as a form of literary cartography. Through this interpretive lens, Oscar's fandom becomes a migration narrative that runs parallel to the physical journey of the de León family from Santo Domingo to Paterson. Both migrations require survival strategies, including entry into alien worlds, negotiation with hostile forces, and a continuous struggle to claim space and security. The crucial distinction is that, within the fictional cartographies, Oscar can imagine himself as a hero or chronicler, whereas in the real-world geography, he is legible only as a *parigüayo*.

When anchored in Díaz's own craft decisions, it becomes evident that the collapse of these two cartographies—the historical and the fantastical—is central to the novel's narrative architecture. The narrator's deployment of footnotes, "geek" references, and historical digressions functions not as ornamental detail but as structural connective tissue, enabling readers to apprehend the history of Dominican dictatorship through the same semiotic frame as Marvel or Tolkien lore. In this way, Díaz orchestrates an authorial mediascape remix, appropriating mass cultural narrative imports—comic book universes, anime worlds, cinematic cityscapes—and rewriting them through the lens of Dominican diasporic memory. The result is a hybrid geography that exists exclusively within the novel's intertextual space.

Junot Díaz's narrative voice—most vividly articulated through the novel's footnotes—functions as a discursive blending mechanism, deliberately interlacing historical documentation, popular culture referents, and anecdotal digression into a unified semiotic frame. These footnotes operate as an informal yet potent archive in which the collective memory of the Dominican political past is continually refracted through the globally circulating vocabulary of popular culture. The effect is authorially intentional: collapsing the semiotic distance between actual political violence and mythic villainy, Díaz constructs a counter memory in which trauma is re-contextualized into a narrative idiom that the historically oppressed can both recognize and deploy.

In the novel, the grafting of genre analogies onto historical recollection does not trivialize Trujillo's brutality; rather, it multiplies its modes of interpretive access. For Dominican diasporic readers—many of whom were raised amid the cultural grammar of superheroes, anime antiheroes, and fantasy dark lords—such analogies render the memory of violence inhabitable through familiar

mythopoetic structures. By embedding the *fukú* inside the transnational mediascape of comic books, epic fantasy, and speculative fiction, Díaz rewires the act of remembering from passive reception of state history to active participation in intertextual world-building. In this hybrid archive, Trujillo's dictatorship is not only encyclopedically footnoted; it is narrated in the same breathless register as a Marvel Universe crossover. The effect is twofold: it democratizes historical memory for readers whose cultural literacy includes Stan Lee and Tolkien alongside U.S.-backed coups, and it asserts that the tools for processing Caribbean trauma need not be bound to state or academic historiographies. Díaz's counter-memory champions a mode in which remembering dictatorship is also a way of telling—indeed, surviving—stories in the language of comic panels, fantasy maps, and sci-fi timelines.

The hybridity of Oscar's cultural consumption mirrors, with striking precision, the hybridity inherent in diasporic identity at the core of Junot Díaz's *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*. This phenomenon can be read through Bhabha's notion of the third space; however, in the novel, this liminal zone is more than merely the interstitial domain between Dominican homeland culture and mainstream U.S. culture. It is narratively saturated with the speculative worlds that Díaz deliberately stitches into the fabric of Dominican history. Oscar's immersion in science fiction and fantasy exceeds the category of hobby; as the narrator observes, "Dude wore his nerdiness like a Jedi wore his lightsaber" (Díaz 21)—an emblem of alternate citizenship within fictional universes that themselves operate as hybrid spaces, "more sci fi than the Santo Domingo" and "more fantasy than the Antilles" (Díaz 6, 21).

Within this textual third space, cultural translation functions bidirectionally, carefully engineered by Díaz to be deliberate and symmetrical. This authorial choice is not a playful digression but a methodological strategy, inviting readers to process Dominican political trauma through the narrative lexicon of speculative fiction—a language in which Oscar is fluent. Crucially, Díaz allows these translations to coexist without hierarchical correction, placing comic book lore alongside meticulously footnoted accounts of Dominican history. In doing so, he constructs a localized, hybrid narrative form that resonates authentically within Oscar's Dominican American context. Here, the third space is not an abstract theoretical category but a fully realized textual geography comprising parallel cartographies rendered with equal legitimacy like Baní and the Shire or Neo Tokyo and Washington Heights. By sustaining these geographies in narrative interplay throughout the novel, Díaz stages Oscar's life as an existence in between—populated with recognizable characters, landscapes, and cosmologies from both the Caribbean political archive and the global mediascape.

Oscar's fandom can be situated within a kind of nerd diaspora—a loosely networked, transnational community of genre enthusiasts whose engagement with shared media texts transcends geographic borders. For Oscar, participation in the Dominican diaspora is inseparable from his membership in this parallel nerd diaspora. He inhabits a dual cultural citizenship, belonging as much to

comic book shops, gaming tables, conventions, and later to online forums, as he does to the Dominican enclaves of Paterson, New Jersey. These imagined communities provide networks of recognition and affinity unavailable in his immediate physical environment. The narrator underscores this isolation, noting that only his sister supported him in his reading habits, while the remainder of his social world derided him as a *parigüayo*. In this context, online and fan-culture spaces function as alternative diasporic plazas in which Oscar may claim belonging without renouncing his core enthusiasms.

Margins as sites of resistance and decolonial critique

bell hooks famously redefines the margins not solely as sites of exclusion, but as spaces of resistance—zones in which alternative epistemologies and modes of being can take root. In *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*, Junot Díaz constructs Oscar's life as a layered habitation of multiple margins simultaneously. Socially, Oscar is marginalized as an overweight, painfully shy Dominican American adolescent, a *parigüayo* with no capacity to perform the hypermasculinity valorized within Dominican cultural scripts. Economically, he is embedded within the precarities of a working-class immigrant family in Paterson, New Jersey. Culturally, his devotion to speculative genres situates him outside the dominant taste economies of both his Dominican peers and mainstream U.S. culture, each of which frequently dismisses such enthusiasms as frivolous or nerdy. Within Díaz's narrative, the hostility Oscar encounters in the "moronic inferno" of high school and his rejection by Dominican masculinity codes do not annihilate his sense of self; rather, they create openings in which he actively constructs identity (Díaz 19). These contested yet fertile margins allow Oscar to forge alternative affiliations, forms of knowledge, and ways of belonging that challenge the norms of both Dominican diasporic and U.S. cultural life.

Oscar's imaginative engagement with Tolkien's Elvish, the Marvel Universe, Akira, and tabletop role playing reconfigures the marginal spaces he inhabits into fertile terrain for rethinking the conditions of belonging. He resides simultaneously within the real diasporic space—shaped by migration, racialization, and the enduring shadow of Trujillo's dictatorship—and in the margins of fictional universes populated by outsiders, rebels, and underdogs. His favored characters—Raistlin, the flawed mage of the Dragonlance series, or the adversaries who contest Darkseid's cosmic dominion—function as mirrors for his own peripheral status. These dual margins become generative sites in which Oscar can negotiate community on his own terms.

In the novel, the margin is also aesthetic. The genres Oscar inhabits—fantasy, comics, anime—occupy marginal positions within elite literary spheres and are frequently excluded from the canon of serious Caribbean postcolonial narrative. Díaz's decision to foreground these genres, and to allow them to coexist on equal footing with historical exposition on the *fukú americanus*, challenges entrenched hierarchies of cultural legitimacy. As Vargas argues, Díaz structures Oscar Wao

itself as a kind of "narrative zafa" (10), displacing Trujillo from the center of the story and elevating socially marginalized figures like Oscar to protagonist status, thereby formally challenging authoritarian hierarchies while embedding resistance in the novel's multi-generic, counter–dictatorial architecture. By collapsing these discursive registers, Díaz rejects nationalist frameworks that isolate authentic Caribbean storytelling from globally circulating media.

Oscar's life within these aesthetic margins thus becomes an act of resistance, not only against the cultural policing that circumscribes masculine identity within the Dominican diaspora, but also against the aesthetic gatekeeping of literary production. By inhabiting spaces marked as outside and merging them—working-class immigrant reality with speculative universes—Oscar destabilizes fixed boundaries between center and margin, real and fictional, nation and diaspora. As Karolina Majkowska (2017 116-123) observes, Díaz's deployment of multilingualism, intertextuality, and magical realism constructs a neobaroque space in which Dominican American migrants occupy a state of in-betweenness—suspended between two languages, cultures, and modes of representation, belonging simultaneously to both yet fully to neither. This aesthetic hybridity, far from decorative, mirrors the novel's political challenge to fixed national and cultural boundaries. Díaz's use of comic book and fantasy allegory is not merely stylistic ornament but a strategic vehicle for political critique: by casting the writer as a kind of superhero who deploys narrative as a *zafa* against the *fukú*, Díaz embeds a decolonial dismantling of hegemonic power structures—from colonialism through U.S. imperialism—into the very fabric of his speculative world-building, thereby collapsing the divide between historiography and fiction. In the novel's meta-frame, even the book itself may be read as a *zafa*, a counterspell to the *fukú*, written from and for the margins to transform those contested zones into terrains of belonging.

From a decolonial perspective, Oscar's sustained engagement with speculative fiction can be read as a strategic appropriation and transformation of cultural products originating largely in the Global North and Japan. Walter D. Mignolo's (2011) concept of epistemic disobedience—the deliberate delinking from dominant Western knowledge systems to generate alternative epistemologies from marginalized positionalities—illuminates the political texture of this appropriation in *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*. As Hanna argues, the novel stages a "historiographic battle royal" (504) in which Yunior's fragmented, multi-genre narrative actively resists the Trujillan model of monolithic national history, instead reassembling silenced voices and quotidian experiences into a hybrid form that draws equally on Caribbean literary tradition and U.S. nerd genres. This battle over both the content and form of history resonates with Oscar's own practice of mapping speculative worlds onto Dominican political memory, underscoring the novel's decolonial insistence on narrative multiplicity. Saldívar observes that Díaz's framing of the *fukú americanus* resonates with Quijano and Wallerstein's concept of "Americanity," which names the colonial matrix of power inaugurated with Admiral Colón's arrival and sustained through

centuries of racialized, geopolitical hierarchy (121-23). In this sense, Oscar's hybrid cartography does more than juxtapose Mordor with Santo Domingo—it re-maps the very structure of Americanity by inserting Dominican diasporic memory into the global mediascape, challenging the Eurocentric world system categories in which speculative genres have historically been inscribed. The effect is a counter discourse in which the historiography of the Americas is mediated through speculative intertextuality, destabilizing the monopoly of official historical narratives.

In fandom, belonging is cultivated not through shared ethnicity or nationality, but through mastery of narrative universes and active participation in interpretive communities (Jenkins, 1992). In *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*, these dynamics form a central axis of Oscar's survival. His attendance at conventions, engagement in marathon fan discussions, and persistent efforts to draft his own fantasy epic constitute modes of communal integration largely unavailable to him within the structures of Dominican American social life. Within speculative communities—comic book shops, gaming tables, online forums—Oscar exchanges the dominant metrics of Dominican masculinity for alternative currencies: encyclopedic command of genre lore, creative world-building, and narrative production. These fandom spaces operate as imagined diasporas—transnational, multilingual, polycultural networks bonded through shared symbolic capital rather than shared territory. In these interpretive communities, the borders shaping the Dominican diaspora—particularly those linking masculinity to heteronormative conquest, physical prowess, and streetwise toughness (Hernández 13-16)—are temporarily suspended. Here, belonging is earned through deep knowledge of genre mythologies, collaborative storytelling, and sustained imaginative labor, allowing Oscar to inhabit communities where identity is negotiated through creativity rather than conformity to normative gender scripts.

By establishing narrative parity between Dominican historical space and transnational genre geographies, Díaz destabilizes the colonial logic that privileges authentic national culture over hybrid or ostensibly foreign cultural forms. This analogical strategy enables Oscar—and by extension, the Dominican American diaspora—to claim simultaneous citizenship across multiple narrative worlds without hierarchical subordination. Such a move fundamentally disrupts the colonial binary of center/periphery, demonstrating that diasporic subjectivity emerges not exclusively from the homeland archive, but equally through engagement with globally circulating cultural products that diasporic subjects appropriate, recode, and transform into hybrid epistemologies.

Inter-American narrative circulation and transnational storytelling

To highlight how stories travel across hemispheric and cultural boundaries, in *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*, Junot Díaz constructs diaspora not only as physical migration from the Dominican Republic to the United States,

but as the continual circulation, translation, and remixing of narrative forms. The novel itself is a bilingual, intertextual hybrid whose narrative register shifts fluidly between English, Spanish, Spanglish, Dominican slang, and nerd speak mined from comic books, science fiction, anime, and role-playing games. This linguistic hybridity mirrors the transnational journey of its narrative content: Dominican family histories and Trujillo-era political terror are interwoven with Marvel Universe plotlines, Tolkienian mythologies, Japanese anime archetypes, and tabletop RPG lexicons.

Just as Dominican immigrants in Washington Heights imported *telenovelas* from Latin America and reinterpreted them within their diasporic context, Oscar imports and reconfigures Marvel crossover arcs and Tolkien's Legendarium into the Dominican political archive. In quotidian practice, this manifests as painting D&D miniatures beside his bedroom window while overhearing neighborhood drama, or mentally mapping Mordor's topography onto Baní's streets. In literary terms, it constitutes a remapping of the Americas wherein speculative worlds circulate alongside—and in dialogue with—Caribbean histories.

For Díaz, this interweaving of global genre narratives with local histories represents not a dilution of authentic national culture but its expansion into hemispheric media networks. Stories, like diasporic subjects, arrive already entangled with other narratives: comic book universes shaped by Cold War anxieties, Japanese anime inflected by post-Hiroshima imaginaries, fantasy worlds encoded with British colonial mythologies. Through Oscar's narrative practices, this novel demonstrates how acts of reading and interpretation themselves become diasporic performances, transporting memory, genre conventions, and symbolic capital across—and beyond—the borders of the Americas.

In fact, Oscar's practice of mapping Dominican realities onto fantasy worlds constitutes a form of narrative adaptation—an act involving both repetition and transformation that transports narrative structures across cultural borders while reshaping them for new interpretive communities. As Melissa M. Gonzalez (2016) notes, the novel privileges the act of seeing and narrating the postcolonial networks of power that shape Dominican diasporic life—without offering a path outside them—, an ethos that parallels Oscar's cultural translations, where remapped fantasy worlds and Caribbean histories do not liberate him from systemic forces but make those structures legible across hemispheric narrative space. This process exemplifies a form of inter-American re-domestication in which narratives drawn from one cultural context acquire new meanings as they are relocated and reworked within another. Just as imported comics acquire new meanings within Dominican neighborhoods, Oscar's personal retellings of fantasy sagas constitute micro-acts of cultural translation. Deploying fan literacies, Oscar weaves Dominican landscapes, vernacular, and political allegories into the narrative fabric of his rough facsimiles of genre stories, inscribed in composition books within his upstairs closet sanctuary.

Fictional landscapes within Oscar's imagination function as symbolic capitals in his personal diasporic cartography. Originally products of U.S. and European

fantasy traditions, these spaces acquire new geopolitical resonance when refracted through Dominican American experience. Mordor's infrastructure of oppression, in Oscar's hermeneutic, for instance, evokes the atmosphere of surveillance and terror that characterized life under dictatorship—its watchtowers and slave pits analogous to the regime's carceral apparatus and systematic brutality. Through these geopolitical palimpsests layered onto fictional settings, Oscar engages in radical cartographic revision. Within Díaz's novel, this remapping transcends metaphorical ornamentation to become constitutive of Oscar's subjectivity. When the narrative poses, "What more sci-fi than the Santo Domingo? What more fantasy than the Antilles?" (Díaz 7), it challenges the assumption that speculative storytelling belongs elsewhere rather than to Caribbean experience. Santo Domingo achieves narrative parity with Mordor; the fukú curse operates as effectively as Sauron's Ring; these comparisons bring Dominican histories of exploitation and political violence into the novel's speculative frame.

The inter-American circulation in the novel operates through explicitly bidirectional flows. North American comics, British fantasy novels, and Japanese anime saturate Dominican diasporic communities, constituting the imaginative terrain Oscar inhabits. Simultaneously, Díaz's text exports a Dominicanized reinterpretation of these narratives into the global literary marketplace. The novel's critical acclaim and readership extending far beyond Dominican or Latinx audiences ensures that Oscar's hybrid intertextual geography has entered global cultural memory, fundamentally altering how speculative references circulate transnationally. Non-Caribbean readers encountering the *fukú* footnotes can no longer engage these genre markers without registering their Caribbean political valences. Through this narrative intervention, Díaz deposits Dominican diasporic memory into the shared commons of global fandom, ensuring that future readings of these fictional spaces remain haunted by hemispheric histories of colonialism and dictatorship.

As Élise Féron and Bruno Lefort (2021) argue, diaspora identity can be newly enacted or intensified through conflict deterritorialization, in which symbols, narratives, and emotions relating to a homeland's political violence are transposed into new spaces via global media networks. According to Pnina Werbner (2002), "diasporas need to be grasped as deterritorialised imagined communities which conceive of themselves, despite their dispersal, as sharing a collective past and common destiny, and hence also a simultaneity in time" (31-32). In *Oscar Wao*, Díaz channels the trauma of Trujillo's dictatorship through speculative analogies that circulate within transnational fandoms, thereby deterritorializing Dominican political memory and embedding it in hybrid diaspora formations that extend beyond ethnic or national boundaries. Through this reciprocal exchange, *Oscar Wao* demonstrates how migration, adaptation, and fictional world-building constitute inseparable components of inter-American storytelling, revealing how popular genre idioms function as transnational conduits for the transmission and preservation of historical memory. As Ana Cristina Mendes (2023) reminds us, acts of cultural production and reception are globally co-implicated: the

meanings of a text emerge not only from its authorial creation but also from how it is taken up, adapted, and rewritten across diverse interpretive communities. Seen through this lens, *Oscar Wao*'s speculative historical cartography is shaped as much by the Dominicanizing re-mapping Díaz performs as by the ways global fandoms will circulate, remix, and embed those hybrid spaces into their own narrative genealogies, further extending the novel's inter-American reach.

Conclusion

In *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*, Junot Díaz redefines diasporic narrative by positioning global fandom as central to transnational identity formation. Oscar de León's immersion in comics, science fiction, and fantasy is not escapist withdrawal from Dominican diasporic reality, but an alternative technology of migration that produces parallel cartographies of belonging. Through his engagement with comics, Tolkien's Middle-earth, and Japanese anime, Oscar imagines journeys that intersect with his family's migration between the Dominican Republic and the United States. These imagined geographies act as active spaces where Dominican political memory, immigrant experience, and global media flows converge to create new forms of cultural citizenship.

The novel's radical gesture is its refusal to privilege "authentic" national culture over transnational pop forms. By equating Trujillo's dictatorship with Sauron's tyranny and linking the *fukú americanus* with the Omega Effect, Díaz constructs a "third space" of narrative hybridity—linguistic (English/Spanish/Spanglish/nerd speak), geographic (Dominican Republic/U.S./fictional worlds), and temporal (historical trauma/speculative futures). Oscar's fandom becomes a decolonial practice, repurposing global pop genres to critique Caribbean politics and transform Eurocentric fantasy into vessels for diasporic memory and resistance.

This reading reveals how stories migrate across the Americas, accumulating meaning through cultural translation. Oscar maps Dominican realities onto fantasy worlds, producing a bidirectional flow: North American and Japanese popular culture enters Dominican diasporic consciousness, is reframed through local politics, and re-enters global circulation bearing Caribbean traces. This challenges models of cultural imperialism that assume one-way flows from center to periphery, highlighting active reshaping by marginalized communities. Oscar's membership in the nerd diaspora—a transnational community bound by genre literacy rather than ethnicity—offers alternative modes of belonging. These fandom spaces grant him validation absent from either mainstream U.S. culture or traditional Dominican masculinity. His mastery of fictional lore, fantasy writing, and convention participation constitutes acts of cultural production with social capital in fan communities, disrupting hierarchies that privilege national literature over popular genres. Formally, Díaz's footnotes, code-switching, and intertextual density enact hybridity at the level of narrative structure, making Dominican history and speculative fiction mutually constitutive. *Fukú* becomes

a curse and a genre device; Trujillo, dictator and dark lord; Oscar, *parigüayo* and aspiring chronicler—dualities held in tension as possible *zafa* against historical trauma. Ultimately, *Oscar Wao* reconceives diaspora not only through bodily migration but through narrative circulation. Imagined worlds populated by superheroes and anime warriors become arenas for confronting history, asserting agency, and building community. The novel demonstrates that diasporic subjects are active creators of hybrid forms, inserting Caribbean memory into the global commons of genre fiction and opening new possibilities for inter-American storytelling rooted in specific histories yet routed through limitless imaginative worlds.

The original contribution of this reading lies in bringing the methods of narrative geography and diaspora theory to bear on a dimension of *Oscar Wao* that has been read largely as thematic ornament: its speculative intertextuality. Where prior scholarship has treated comics, fantasy, and anime as markers of character or as vehicles of allegory, this study reframes them as an active cartographic practice through which diasporic subjects produce space and renegotiate belonging. In doing so, it fills an analytical gap between criticism focused on Dominican history and dictatorship, on the one hand, and the comparatively underdeveloped attention to transnational popular culture as constitutive of diasporic identity, on the other. This approach invites further inquiry: the same framework might be extended to other Latinx and Caribbean diasporic writers who mobilize genre fiction—such as the speculative work of Daniel José Older or the comics-inflected narratives of contemporary Afro-Latinx authors—and to empirical study of how transnational fandom communities themselves perform the re-domestication of global media. Such extensions would test the broader claim advanced here: that the imaginative life of diaspora is not peripheral but central to how subjects navigate postcolonial modernity in the Americas.

DATA AVAILABILITY STATEMENT: Does not apply.

Works Cited

Appadurai, Arjun. *Modernity at Large: Cultural Dimensions of Globalization*. University of Minnesota Press, 1996.

Atkins, G. Pope, and Larman C. Wilson. *The Dominican Republic and the United States: From Imperialism to Transnationalism*. U of Georgia P, 1998.

Bhabha, Homi K. *The Location of Culture*. Routledge, 1994.

Brah, Avtar. *Cartographies of Diaspora: Contesting Identities*. Routledge, 1996.

Díaz, Junot. *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*. Riverhead Books, 2007.

Celayo, Armando, and David Shook. "In Darkness We Meet: A Conversation with Junot Díaz." *World Literature Today*, vol. 82, no. 2, Mar.–Apr. 2008, pp. 12–17.

Féron, Élise, and Bruno Lefort. "Diasporas and Conflicts – Understanding the Nexus." *Diaspora Studies*, vol. 12, no. 1, 2019, pp. 34–51.

Gilroy, Paul. *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness*. Verso, 1993.

Gonzalez, Melissa M. "The Only Way Out Is In": Power, Race, and Sexuality Under Capitalism in *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*." *Critique: Studies in Contemporary Fiction*, vol. 57, no. 3, 2016, pp. 279–93.

Grasmuck, Sherri, and Patricia R. Pessar. *Between Two Islands: Dominican International Migration*. University of California Press, 1991.

Hanna, Monica. "'Reassembling the Fragments': Battling Historiographies, Caribbean Discourse, and Nerd Genres in Junot Díaz's *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*." *Callaloo*, vol. 33, no. 2, 2010, pp. 498–520.

Hernández, Ramona. *The Mobility of Workers under Advanced Capitalism: Dominican Migration to the United States*. Columbia University Press, 2002.

hooks, bell. *Yearning: Race, Gender, and Cultural Politics*. South End Press, 1990.

Jenkins, Henry. *Textual Poachers: Television Fans & Participatory Culture*. Routledge, 1992.

Lauret, Maria. "'Your Own Goddamn Idiom': Junot Díaz's Translingualism in *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*." *Studies in the Novel*, vol. 48, no. 4, Winter 2016, pp. 494–512.

Majkowska, Karolina. ""Neither Here Nor There." The Experience of Borderless Nation in Contemporary Dominican-American Literature." *Colloquia Humanistica*. No. 6. Instytut Slawistyki Polskiej Akademii Nauk, 2017, pp.113-124.

Mendes, Ana Cristina. *Decolonising English Studies from the Semi-Periphery*. Palgrave Macmillan, 2023.

Mignolo, Walter D. *The Darker Side of Western Modernity: Global Futures, Decolonial Options*. Duke University Press, 2011.

Miller, Thomas S. "Preternatural Narration and the Lens of Genre Fiction in Junot Díaz's *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*." *Science Fiction Studies*, vol. 38, Part 1, 2011, pp. 92–114.

Moretti, Franco. *Atlas of the European Novel, 1800–1900*. Verso, 1998.

Peguero, Valentina. *The Militarization of Culture in the Dominican Republic, from the Captains General to General Trujillo*. University of Nebraska Press, 2004.

Said, Edward W. *Orientalism*. Penguin Books, 2000.

Saldívar, José David. "Conjectures on "Americanity" and Junot Díaz's "fukú americanus" in the brief wondrous life of Oscar Wao." *Global South, The* 5.1 (2011): 120–136.

Sepulveda, Fremio. "Coding the Immigrant Experience: Race, Gender and the Figure of the Dictator in Junot Diaz's *Oscar Wao*." *Journal of Caribbean Literatures*, vol. 7, no. 2, spring 2013, pp. 15–33.

Torres-Saillant, Silvio. *Introduction to Dominican Blackness*. CUNY Dominican Studies Institute, 2010.

Vargas, Jennifer Harford. "Dictating a Zafa: The Power of Narrative Form in Junot Díaz's *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao*." *MELUS*, vol. 39, no. 3, 2014, pp. 8–30.

Werbner, Pnina. "The Place Which Is Diaspora: Citizenship, Religion, and Gender in the Making of Chaordic Transnationalism." *Homelands and Diasporas: Holy Lands and Other Places*, edited by André Levy and Alex Weingrod, Stanford UP, 2005, pp. 29–48.

Wucker, Michele. *Why the Cocks Fight: Dominicans, Haitians, and the Struggle for Hispaniola*. Hill and Wang, 1999.

Submission date: 27/10/2025
Acceptance date: 06/06/2026
Editors: Anelise Reich Corseuil, Magali Sperling Beck, Sandra Regina Goulart Almeida